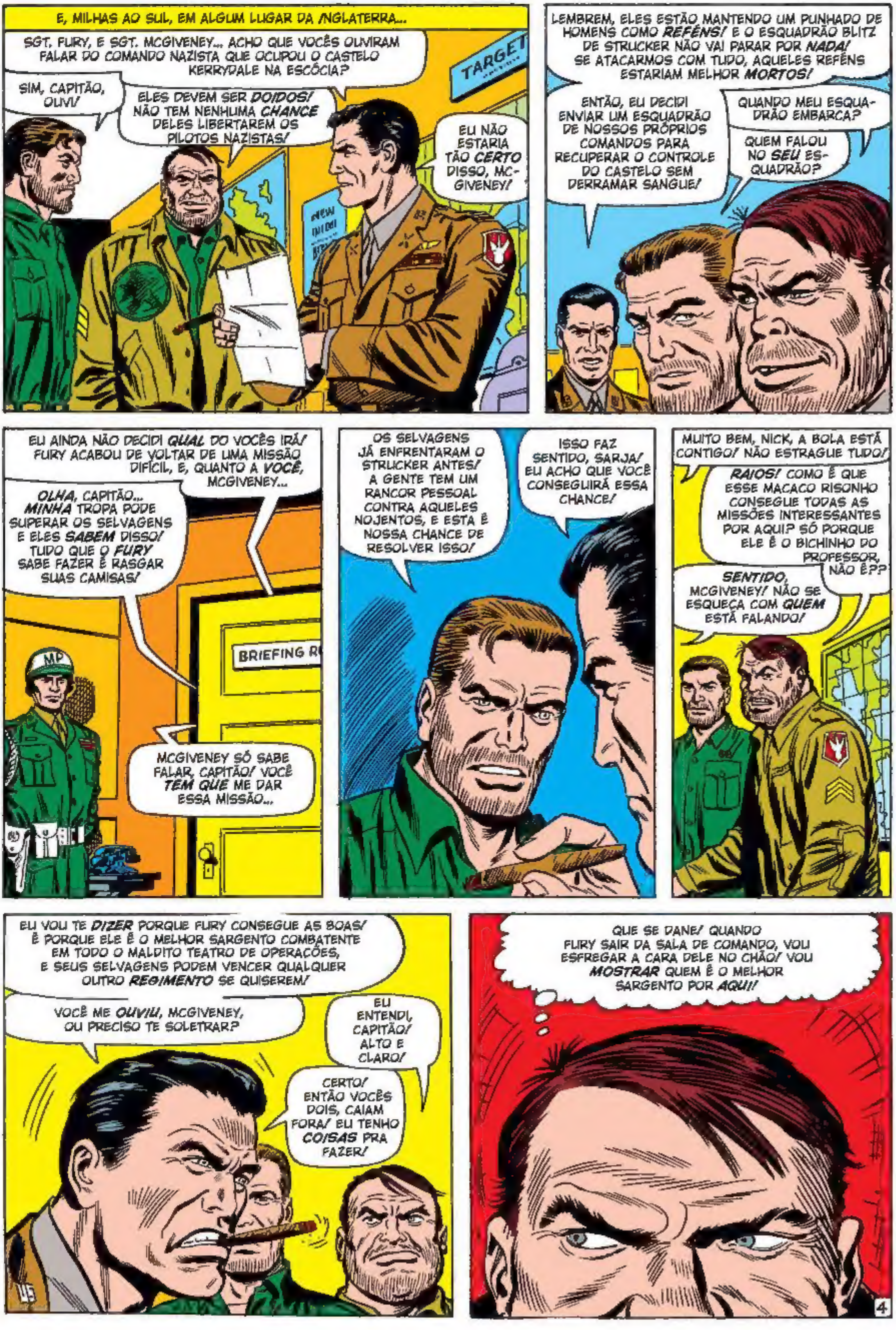
SGT. FURY
E SEU
COMANDO SELVAGEM
MARVEL COMICS GROUP 12¢
IND.
20
JULHO
DE VOLTA! MAIS MORTAIS DO QUE NUNCA!
"O ESQUADRÃO BLITZKRIEG ATACA!"

SGT. FURY e seu COMANDO SELVAGEM!
ESQUADRÃO BLITZKRIEG ATACA!
ESPECIALMENTE TREINADOS NA ALEMANHA NAZISTA PARA SEREM O EQUIVALENTE DOS SELVAGENS DE FURY, O ESQUADRÃO BLITZKRIEG DO BARÃO STRUCKER EXECUTA UM OUSADO ATAQUE JUNTO À COSTA DA ESCÓCIA, E ASSIM NOSSA HISTÓRIA COMEÇA COM BARULHO!
SEU PLANO FUNCIONOU PERFEITAMENTE, HERR BARON! O CAMINHÃO DE SUPRIMENTOS BRITÂNICO É NOSSO!
OS MOTORISTAS TENTAM ESCAPAR! PAREM-NOS!
É UMA TROPA BLITZ NAZISTA! ELES DEVEM ESTAR TENTANDO LIBERTAR OS PILOTOS DA LUFTWAFFE* QUE TEMOS APRISIONADOS NO CASTELO KERRYDALE!
ROTEIRO ESMAGADOR: STAN LEE
ASSOMBROSA ARTE: DICK AYERS
INSPIRADA ARTE-FINAL: FRANK RAY
AFIADA TRADUÇÃO: NANO FALCÃO
METICULOSA DIAGRAMAÇÃO: DIGAUM
1

***HERMAN GOERING**: MARECHAL ALEMÃO, COMANDANTE DA LUFTWAFFE ATÉ 1942, E PRESIDENTE DO REICHSTAG ATÉ 1946. (HISTORIANDO NANO)

SE ELES ENTRAREM NO CASTELO E PEGAREM NOSSOS PRÓPRIOS GUARDAS COMO REFÉNS, ENTÃO VAMOS REALMENTE ESTAR EM APUROS!
TENHO QUE ACHAR UM TELEFONE!
MAS, NAQUELE EXATO MOMENTO...
NÓS CONSEGUIMOS! CONTINUEM... ELES NÃO PODEM NOS PARAR AGORA!
NAZIS! NO CAMINHÃO DE SUPRIMENTOS! É UM ATAQUE!
SE MOVENDO COM UMA PRECISÃO MECÂNICA, O ESQUADRÃO BLITZ LOGO SUPERA O SURPRESO PEQUENO DESTACAMENTO DE GUARDAS!
THUD!
NÃO SE MEXA, OU MORRE!
TRAGAM-ME O COMANDANTE!
AQUI ESTÁ ELE, HERR BARON! NÓS O PEGAMOS!
VOCÊS DEVEM ESTAR LOUCOS! NUNCA VÃO SE SAFAR DESSA!
SILÊNCIO! VOCÊ E SEUS HOMENS IRÃO SER TRANCADOS NO CALABOUÇO, PARA SERVIR COMO REFÉNS!
LEVEM-NO DAQUI!
PRA DENTRO, TODOS VOCÊS! HA! ESPERE ATÉ DER COMANDOS SELVAGENS OUVIR O QUE NÓS FIZEMOS... E BEM DEBAIXO DE SEUS NARIZES... BEM AQUI NA BRETANHA!
QUANDO ELES OUVIREM DISSO, VOCÊS COM CERTEZA DESEJARÃO VOLTAR PARA O OUTRO LADO DO CANAL, MEU VELHO!
MINUTOS DEPOIS...
NOSSOS PILOTOS ESTÃO LIVRES! AGORA, VAMOS SEGUIR ATÉ NOSSO PONTO DE ENCONTRO NA COSTA, ONDE UM AVIÃO NOS ESPERA!
ACH! NÃO AINDA, HERR BARON! O CASTELO ESTÁ CERCADO! OS BRITÂNICOS FORAM ALERTADOS!
NÃO PODEMOS ABRIR NOSSO CAMINHO A TIRO, BARÃO STRUCKER?
NÃO, ISSO SERIA SUICÍDIO! MAS NÃO HAVERÁ NECESSIDADE DISSO!
NÃO ESQUEÇAM, NÓS TEMOS REFÉNS! FICAREMOS SEGUROS AQUI!
3

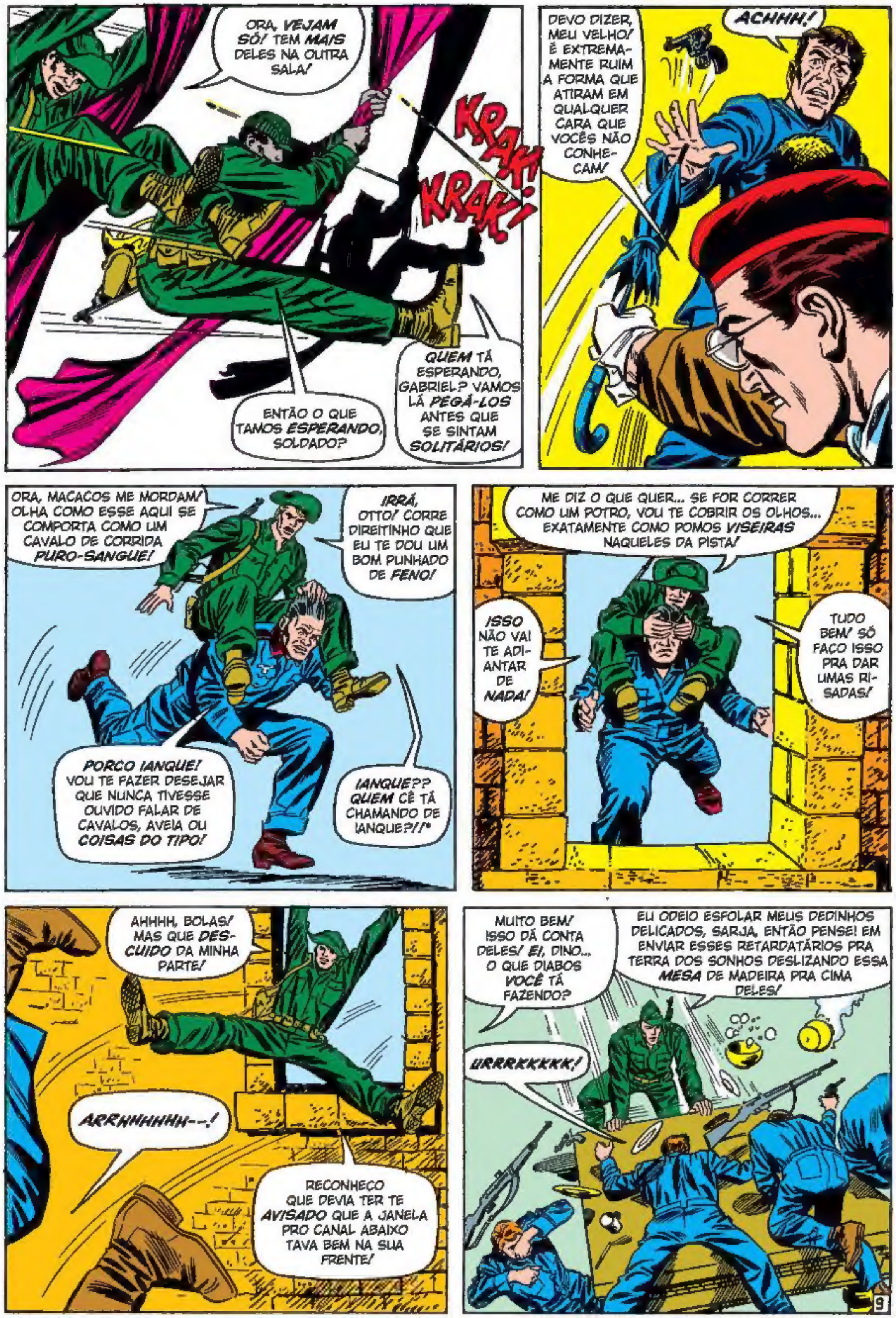

E, MILHAS AO SUL, EM ALGUM LUGAR DA INGLATERRA...
SGT. FURY, E SGT. MCGIVENEY... ACHO QUE VOCÊS OUVIRAM FALAR DO COMANDO NAZISTA QUE OCUPOU O CASTELO KERRYDALE NA ESCÓCIA?
SIM, CAPITÃO, OUVI!
ELES DEVEM SER DOIDOS! NÃO TEM NENHUMA CHANCE DELES LIBERTAREM OS PILOTOS NAZISTAS!
EU NÃO ESTARIA TÃO CERTO DISSO, MC-GIVENEY!
TARGET
LEMBREM, ELES ESTÃO MANTENDO UM PUNHADO DE HOMENS COMO REFÉNS! E O ESQUADRÃO BLITZ DE STRUCKER NÃO VAI PARAR POR NADA! SE ATACARMOS COM TUDO, AQUELES REFÉNS ESTARIAM MELHOR MORTOS!
ENTÃO, EU DECIDI ENVIAR UM ESQUADRÃO DE NOSSOS PRÓPRIOS COMANDOS PARA RECUPERAR O CONTROLE DO CASTELO SEM DERRAMAR SANGUE!
QUANDO MEU ESQUA-DRÃO EMBARCA?
QUEM FALOU NO SEU ES-QUADRÃO?
EU AINDA NÃO DECIDI QUAL DE VOCÊS IRÁ! FURY ACABOU DE VOLTAR DE UMA MISSÃO DIFÍCIL, E, QUANTO A VOCÊ, MCGIVENEY...
OLHA, CAPITÃO... MINHA TROPA PODE SUPERAR OS SELVAGENS E ELES SABEM DISSO! TUDO QUE O FURY SABE FAZER É RASGAR SUAS CAMISAS!
BRIEFING R
MP
MCGIVENEY SÓ SABE FALAR, CAPITÃO! VOCÊ TEM QUE ME DAR ESSA MISSÃO...
OS SELVAGENS JÁ ENFRENTARAM O STRUCKER ANTES! A GENTE TEM UM RANCOR PESSOAL CONTRA AQUELES NOJENTOS, E ESTA É NOSSA CHANCE DE RESOLVER ISSO!
ISSO FAZ SENTIDO, SARJA! EU ACHO QUE VOCÊ CONSEGUIRÁ ESSA CHANCE!
MUITO BEM, NICK, A BOLA ESTÁ CONTIGO! NÃO ESTRAGUE TUDO!
RAIOS! COMO É QUE ESSE MACACO RISONHO CONSEGUE TODAS AS MISSÕES INTERESSANTES POR AQUI? SÓ PORQUE ELE É O BICHINHO DO PROFESSOR, NÃO É??
SENTIDO, MCGIVENEY! NÃO SE ESQUEÇA COM QUEM ESTÁ FALANDO!
EU VOU TE DIZER PORQUE FURY CONSEGUE AS BOAS! É PORQUE ELE É O MELHOR SARGENTO COMBATENTE EM TODO O MALDITO TEATRO DE OPERAÇÕES, E SEUS SELVAGENS PODEM VENCER QUALQUER OUTRO REGIMENTO SE QUISEREM!
VOCÊ ME OUVIU, MCGIVENEY, OU PRECISO TE SOLETRAR?
EU ENTENDI, CAPITÃO! ALTO E CLARO!
CERTO! ENTÃO VOCÊS DOIS, CAIAM FORA! EU TENHO COISAS PRA FAZER!
QUE SE DANE! QUANDO FURY SAIR DA SALA DE COMANDO, VOU ESFREGAR A CARA DELE NO CHÃO! VOU MOSTRAR QUEM É O MELHOR SARGENTO POR AQUI!

E ASSIM...
FURY! CHAME OS SEUS SELVAGENS! EU E MEU ESQUADRÃO VAMOS PULVERIZAR VOCÊS DE VEZ!
PORQUE EU PRECISARIA DOS SELVAGENS, MCGIVENEY? TEM SOMENTE SETE DE VOCÊS!
AGORA, EM FILA, CARA DE SAPO! EU VOU PEGAR UM DE CADA VEZ!
OU TODOS JUNTOS SE VOCÊS QUISEREM VIR DE MÃOZINHA DADA!
BEM, O QUE CÊS TÃO ESPERANDO? PAGUE PRA VER O QUE VOCÊ FALOU, MCGIVINEY!
VÁ PEGÁ-LO, SARJA! ELE NÃO PODE FALAR CONTIGO ASSIM!
AH NÃO! EU NÃO NASCI ONTEM! ELE TÁ TENTANDO ME ENGANAR! ELE SABE QUE VOU ACABAR COM ELE, ENTÃO VAI ME COLOCAR NA PRISÃO MILITAR POR ATRAPALHÁ-LO NO DEVER!
CONTINUA ACREDITANDO NISSO, LINGUARUDO! CÊ SÓ CONSEGUIU EVITAR UMA VISITA PRO HOSPITAL!
UM DIA DESSES VOU TER QUE DAR UM JEITO NO MCGIVENEY... NÃO ESTOU NO CLIMA AGORA!
EU NÃO ESTOU NO CLIMA PRA MAIS NADA, DESDE... O QUE ACONTECEU COM A PAM...!*
EU NÃO ENTENDI, SARGENTO! NÓS ACHAMOS QUE VOCÊ ESTAVA DOIDO PRA ARREBENTAR O FURY!
CLARO QUE TÔ... MAS NÃO DEBAIXO DO NARIZ DO HAPPY SAM SAWYER E CADA MALDITO P.M. DO QUARTEL! AGORA DE VOLTA PARA OS ALOJAMENTOS! ISSO NÃO É NENHUM FERIADO NO CAMPO!
EU NÃO CULPO MCGIVINEY POR RECUAR COMO ELE FEZ! CÊS VIRAM O OLHAR NA CARA DO FURY? EU NÃO ENCARAVA ELE NEM COM UMA HOWITZER!
* SGT. FURY # 18 -- STAN.
MINUTOS DEPOIS, FURY ENCONTRA SEUS SELVAGENS OCUPADOS NUMA PEQUENA GUERRA PARTICULAR DELES PRÓPRIOS...
EI! O QUE DIABOS VOCÊS VADIOS PENSAM ESTAR FAZENDO?
OS CARAS NAQUELE TANQUE APOSTARAM QUE A GENTE NÃO CONSEGUIRIA TIRÁ-LOS DALI EM CINCO MINUTOS, SARJA!
ENTÃO AINDA TEMOS UM MINUTO E MEIO PRA TENTAR!
NÃO VAI LEVAR MUITO TEMPO AGORA!
CUIDADO, DUM-DUM! SE CÊ CAIR DEBAIXO DESSE BEBÊ, A GENTE VAI TER QUE TE USAR COMO MARCADOR DE LIVRO!
ESQUEÇA, GABE! EU NÃO SOU DO TIPO QUE LEVA TOMBO!
41
GABE, CÊ PODE ME OUVIR AÍ EM CIMA?
ENQUANTO OCÊ DESCANSA QUE TAL TOCAR ALGUMA MUSIQUINHA CAIPIRA?

ISSO DEVE DAR CONTA! NADA COMO ENFIAR UMA VARA NAS RODAS DE UM TANQUE PARA RETARDAR A COISINHA TODA!
GRANDE SHOW, CABO! VOU SEGURAR MINHA SOMBRINHA EM CIMA DA ESCOTILHA DOS MOTORISTAS, PARA BLOQUEAR SUA VISÃO ENQUANTO VOCÊ FAZ SEU TRABALHO!
ELES DEVEM ESTAR CHAPADOS PRA APOSTAR QUE NÃO CONSEGUIRÍAMOS PARAR UM MÍSERO TANQUEZINHO!
ENTÃO, ANTES QUE A TRIPULAÇÃO DO TANQUE TENHA TEMPO DE PENSAR...
SANTO MACARRÃO! O QUE FOI ISSO?
EU NÃO SEI... MAS VAI EXPLODIR OS MEUS OUVIDOS!
BOM TRABALHO, GABE! SE NÃO PODEMOS PEGÁ-LOS COM BALAS, SEMPRE PODEMOS DERROTÁ-LOS SE VOCÊ ESTIVER POR PERTO!
JÁ CHEGA... JÁ CHEGA! VOCÊS VENCERAM! VOCÊS GANHARAM A APOSTA! MAS PÁRA COM ISSO!
AU! MEUS OUVIDOS! COMO OS NAZIS FAZEM PRA CONTINUAR A GUERRA POR TANTO TEMPO COM VOCÊS SELVAGENS OS ENFRENTANDO?
VAMOS, SOLDADO... TE PAGAMOS O DOBRO PRA PARAR DE SOPRAR!
41
MUITO BEM, SEUS FARSANTES, ACABOU A BRINCADEIRA! A GENTE TEM UMA PEQUENA MISSÃO PARA CUMPRIR, ENTÃO VOLTEM PARA O ALOJAMENTO! MEXAM-SE!
UMA MISSÃO! AH, ISSO É SIMPLESMENTE MARAVILHOSO!
O QUE É DESTA VEZ, SARJA? NÓS TEMOS QUE CUIDAR DO MALDITO EXÉRCITO NAZISTA INTEIRO?
NÃO ME SURPREENDERIA, IZ! ISSO É A ÚNICA COISA QUE NÃO FIZEMOS, AINDA!
NEGATIVO, SOLDADO! NÃO É O EXÉRCITO ALEMÃO INTEIRO! SOMENTE SETE DELES! MAS, AQUELES SETE SÃO OS MAIS PERIGOSOS DE TODOS ELES!
CÊ FALA NOS BLITZERS DO STRUCKER, SARJA? COMO VAMOS PEGÁ-LOS?
FÁCIL, DUM-DUM! ELES VIERAM ATÉ NÓS! ESTÃO NA ESCÓCIA! ELES CAPTURARAM UM CASTELO PARA LIBERTAR ALGUNS PRISIONEIROS NAZISTAS! E NOSSO TRABALHO É...PEGAR ELES!

*OS VICKERS WELLINGTONS ERAM AVIÕES BOMBARDEIROS BI-MOTORES UTILIZADOS PELOS INGLESES DURANTE A SEGUNDA GUERRA (HISTORIANDO NANO).

MAS, ENQUANTO O TIROTEIO CONTINUA NAS MURALHAS ACIMA, ELE ENCOBRE O SOM DE UM PORTÃO NOS CALABOUÇOS SENDO EXPLODIDO PARA FORA DE SUAS DOBRADIÇAS!
CONSEGUIMOS, SARJA! ESTAMOS DENTRO AGORA!
PEEOWW!
FUNCIONOU! NÓS FIZEMOS ELES PENSAREM QUE A GENTE TAVA PULANDO DE PÁRA-QUEDA, PARA MANTÊ-LOS LÁ NAS MURALHAS!
AINDA BEM QUE OS SOLDADOS ESCOCESES SABIAM DESSE TÚNEL POR DEBAIXO DO CANAL DO CASTELO, SARJA!
SIM, SIM! AGORA OUÇAM, TODOS VOCÊS! A PRIMEIRA COISA QUE FAREMOS É PÔR OS PILOTOS DA LUFTWAFFE FORA DE AÇÃO! ENTÃO PODEREMOS NOS CONCENTRAR NOS BLITZERS DO STRUCKER SEM SERMOS DISTRAÍDOS!
BOM, SUPONHO QUE TODOS NÓS SABEMOS O QUE FAZER!
WAH-HOOO!
EM SEGUNDOS, OS LIGEIROS SELVAGENS CHEGAM À ÁREA ONDE OS RECÉM-LIBERTADOS PILOTOS NAZISTAS ESTÃO CONCENTRADOS, E ANTES QUE OS AVIADORES SAIBAM O QUE ESTÁ ACONTECENDO...
VAMOS TIRAR ESSAS ARMAS DELES ANTES QUE SE MACHUQUEM!
PARECE QUE ELES TAVAM PENSANDO EM CORRER PRA ALGUM LUGAR! E LOGO QUANDO ACABARAM DE GANHAR COMPANHIA, TSC, TSC!
NÃO VÁ ACABAR COM TODOS, SARJA! DEIXA ALGUNS PROS SEUS CAMARADAS, CERTO?
INDO PRA'LGUM LUGAR, CARAS??
HIMMEL! DAS COMMANDOS!
THWAK!
ACH DU LIEBER! ELE É COMO UM TIGRE!
WUP!
BOK!
ONDE ESTÁ STRUCKER?? POR QUE ELE NÃO VEM AJUDAR?
YAP!
EI, SARGENTO! ME JOGUE MAIS ALGUNS! EU JÁ USEI QUASE TODOS OS MEUS!
CALA-BOCA, SEU CABEÇA-DE-BAGRE! NÓS QUEREMOS PEGAR O STRUCKER DE SURPRESA!
8



*SE VOCÊS NÃO PERCEBERAM, REB É SULISTA, E ELES PRÓPRIOS CHAMAVAM OS AMERICANOS DO NORTE DE IANQUES (CONTEXTUALIZANDO NANO).

E, NA OUTRA CÂMARA...
IMAGINA, VOCÊS TENTANDO SE ESCONDER DO VELHO IZ AQUI! CÊS DEVIAM SE ENVERGONHAR DE SI MESMOS!
MPPPFFFFF...
SE VOCÊ TEM ALGO A DIZER, FALA, IRVING! NÃO RESMUNGA!
CLICK!
VEJAM SÓ! ELE NÃO DISSE UMA PALAVRA! TALVEZ ELE FICOU BRAVO COMIGO PORQUE O CHAMEI DE IRVING! SEU NOME PROVAVELMENTE É SEYMOUR!
DE QUALQUER JEITO, ELES DEVEM FICAR TRANQÜILOS E FELIZES AQUI POR ENQUANTO! VOU SÓ TRANCAR A PORTA PRA QUE NENHUM VENDEDOR VENHA PERTURBÁ-LOS!
FURY E OS OUTROS DEVEM TER ACABADO COM... UULLLPA!
AHÁ! VOCÊ COMETEU SEU PRIMEIRO ERRO, COMANDO... E SEU ÚLTIMO!
QUANDO EU TE OUVI CHEGANDO, ME ESCONDI E ESPEREI MINHA CHANCE! AGORA, VOU TE PENDURAR NESTE CANDELABRO, E MANDÁ-LO PRA UMA VOLTA...!
QUANDO VOCÊ VOLTAR ATÉ MIM, COMO UM PEQUENO CARROSSEL, VOU FAZER A SUA CARA IANQUE EM PEDAÇOS!
EI! TENHA CUIDADO! JAQUETAS COMO A MINHA NÃO CRESCEM EM ÁRVORES, MELVIN!
AGORA!
ACHH! ONDE ELE FOI?
BEM NA SUA FRENTE, BALOFO! EU SÓ ESCORREGUEI DA JAQUETA PRA TOMAR UM POUCO DE AR!
AGORA SEGURA SUA BARRIGA EXATAMENTE AONDE ESTÁ... EU QUERO SEMPRE LEMBRAR ISSO DESSE JEITO!
AHH! AÍ ESTÁ VOCÊ! ESPERE... PARE DE PISAR NO MEU PÉ! NÃO... NÃO ME CHUTE NA BARRIGA! ESPERE... POR FAVOR... NÃO!
WHUP!
UHHHH--!
10

MAS, NA MESMA HORA, O PRIMEIRO MEMBRO DO ESQUADRÃO BLITZKRIEG DO BARÃO STRUCKER CHEGA NA CENA, NUMA INVESTIGAÇÃO DE ROTINA...!
UM COMANDO AMERIKANO! É UM DOS SELVAGENS!
ORA, ORA! SE NÃO É O PEQUENO SIEGFRIED! CÊ AINDA É TÃO GRANDE QUANTO UM CAVALO E DUAS VEZES MAIS FEIO, SIGGIE!
ESTE SERÁ SEU ÚLTIMO INSULTO! VOU TE MATAR AGORA COM MINHAS PRÓPRIAS MÃOS! HEIL HITLER! HEIL BARÃO STRUCKER!
E UM IHÁ-HÚ PRA VOCÊ, CÉREBRO DE MOSQUITO! É MELHOR ESCOLHER UM BOM LUGAR MACIO PRA CAIR... ISSO SÓ VAI LEVAR UM MINUTO!
WHOCK!
ELES JÁ NÃO FAZEM MAIS PORTAS COMO ANTIGAMENTE!
TOLO! VOCÊ APENAS ARRANCOU A PORTA DAS SUAS DOBRADIÇAS! MAS EU A USAREI COMO UMA ARMA... PARA TE MATAR!
NÃO ADMIRA QUE NINGUÉM GOSTE DE VOCÊS NAZIS! SEMPRE ANDANDO POR AÍ PROCURANDO BRIGA!
PORÉM, VOCÊ NÃO TÁ JOGANDO NA SEGUNDA DIVISÃO AGORA, LESADO! QUANDO CÊ LUTA COM UM SELVAGEM, VOCÊ ESTÁ NA SÉRIE A!
KLOOK!
EI! VOCÊ TÁ BRINCANDO?? NINGUÉM MAIS PUXA TAPETES POR BAIXO DOS PÉS DE ALGUÉM! NEM MESMO NOS FILMES!
VOCÊ NÃO ME ENGANA! VOCÊ FALA PARA MANTER SUA CORAGEM!
NÃO EU, SIGGIE! EU SÓ FALO PRA MANTER MEUS DENTES SE MEXENDO! EU NÃO QUERO TER DENTES MOLES QUANDO FICAR VELHO!
11

PIADINHAS! ISSO É TUDO QUE VOCÊS COMANDOS SABEM! MAS EU VOU CALAR SUA BOCA PARA SEMPRE!
É? SE VOCÊ É TÃO BOM PRA CALAR AS PESSOAS, COM CERTEZA GOSTARIA QUE VOCÊ SE ENCONTRASSE COM MINHA SOGRA DEPOIS DA GUERRA!
SEM MAIS CONVERSA! AGORA É HORA DE VOCÊ MORRER!
TALVEZ SIM, NAZI! MAS UM TOMBINHO ESCADA ABAIXO NÃO VAI SER O BASTANTE PRA FAZER ISSO!
ENTÃO, RECUPERANDO SEU EQUILÍBRIO DE NOVO, DEPOIS DA QUEDA, AMBOS OS COMBATENTES SE ENCARAM, E...
EU TE INVEJO, SIGGIE! NÃO TEM MUITOS CARAS QUE PODEM CONSEGUIR A LIÇÃO DE BOXE QUE EU VOU TE DAR!
ENQUANTO ISSO, TENDO ALCANÇADO A MURALHA DO CASTELO, NICK FURY ENCONTRA A SI MESMO IMOBILIZADO DEBAIXO DE TIROS POR ALGUNS PILOTOS DA LUFTWAFFE REMANESCENTES!
NÃO POSSO FICAR AQUI COMO UM MALDITO ALVO FÁCIL! TENHO QUE FAZER ALGO!
CUIDADO! ELE ESTÁ ATIRANDO UMA GRANADA!
ACH! O TOLO! ESTÁ JOGANDO ELA MUITO LONGE DA NOSSA POSIÇÃO! VAI ACERTAR O MURO AO INVÉS DE NÓS!
EU NÃO ENTENDO? POR QUE ELE DESPERDIÇARIA UMA GRANADA PRECIOSA COM ISSO?
MAS, O NAZISTA CONSEGUE SUA RESPOSTA UMA FRAÇÃO DE SEGUNDO DEPOIS, QUANDO A ARMA LETAL RICOCHETEIA DA PAREDE ANTES DE DETONAR, E ENTÃO...!
BAR-OOM!
12

E, NAQUELE MOMENTO...
TRÊS DOS SELVAGENS DE FURY... CORRENDO PARA SUA MORTE! ERNEST! MANFRED! FRITZ! ACABEM COM ELES!
COM PRAZER, HERR BARON!
ESPERÁVAMOS POR ESSA CHANCE!
JAWOHL!
OS BLITZERS! SE LIGUEM, CHAPAS!
PINKY, SE ESSA FOSSE UMA CENA DE CINEMA, EU TARIA GRITANDO COM O DIRETOR POR DEIXAR VOCÊS DOIS ROUBAREM A CENA!
SERIA FANTÁSTICO SE DAVID NIVEN INTERPRETASSE MEU PAPEL ALGUM DIA!
AH, NÃO CONHEÇO NINGUÉM ALÉM DE ERROL FLYNN PRA PODER FAZER MEU PAPEL NUM FILME! CLARO, ELE TERIA QUE ENCOLHER UM POUCO!
MEUS BLITZERS VÃO DESTRUÍ-LOS, COMO ELES FORAM TREINADOS PARA FAZER! ENQUANTO ISSO, EU DEVO TER CERTEZA QUE NOSSOS REFÉNS NÃO SERÃO LIBERTADOS PELOS OUTROS VERDAMMT SELVAGENS!
ELES NOS DERROTARAM NO PASSADO... E ISSO FARÁ NOSSA VITÓRIA MAIS GLORIOSA AGORA!
E, NÃO LONGE DALI, OUTRA TERRÍVEL BATALHA CONTINUA...
VOCÊ VAI SE CANSAR DE LEVANTAR ESSES BICOS 45 PRA MIM CEDO OU TARDE, SIGGIE... E QUANDO ACONTECER, VOU TE FAZER COMER ELES!
CÃO ARROGANTE AMERICANO! NENHUM DE VOCÊS É PÁREO PARA UM VERDADEIRO ARIANO!
AGORA, ENQUANTO ESTÁ DESEQUILIBRADO, VOU EMPURRÁ-LO E JOGAR ELE ESCADA ABAIXO!
SIEG HEIL! PELA PÁTRIA ETERNA! O TERCEIRO REICH HÁ DE DURAR MIL ANOS!
EI! EU NUNCA SOUBE QUE ELES CONTAVAM PRA VOCÊS PASSOS-DE-GANSO CONTOS DE FADA! CÊ CONHECE MAIS ALGUM?
E, ENQUANTO O FURIOSO RITMO DA LUTA ACELERA CADA VEZ MAIS RÁPIDO...
STRUCKER! CÊ TÁ PROCURANDO POR ALGUÉM? ESTOU BEM AQUI, SEU CARECA NOJENTO!
A VOZ DE FURY! ISSO SIGNIFICA QUE O CLIMAX ESTÁ PERTO!
KAKKA KAK
13

*JOGADA ONDE O ARREMESSADOR JOGA PARA O RECEPTOR, E O REBATEDOR ADVERSÁRIO ERRA. (NANO, FÃ DE BEISEBOL)

ENQUANTO ISSO... DO LADO DE FORA DO MURO...
STRUCKER DESAPARECEU POR AQUELA JANELA! MAS NÃO VOU DEIXAR ELE ESCAPAR DE MIM! NÃO DESTA VEZ!
TUDO QUE PRECISO É DE UM APOIO ENTRE ESTAS FILAS DE TIJOLOS, E ESTAREI BALANÇANDO ATRÁS DELE!
PTTWHEE
UM ATIRADOR! ERA SÓ O QUE FALTAVA!
ELE ERROU SEU PRIMEIRO TIRO! TENHO QUE GARANTIR QUE NÃO HAVERÁ UM SEGUNDO!
É UM DOS AVIADORES FUGITIVOS! ELE DEVIA TER FICADO NA CAMA!
KRAK!
FINALMENTE ALCANCEI A JANELA! AGORA, TUDO QUE TENHO QUE FAZER É... OH-OH!
OUTRO DOS AVIADORES DO FÜHRER TÁ AQUI EM CIMA!
VAI SER O FIM DO TIO NICK, AO MENOS QUE EU CONSIGA AGARRAR SEU CALCANHAR NA PRIMEIRA TENTATIVA!
HIMMEL!!!
NA PRÓXIMA VEZ QUE CÊ QUISER BRINCAR DE SAPATEADO COM ALGUÉM, TENHA CERTEZA QUE ELE NÃO É UM COMANDO, VIU?
15

E, ENQUANTO A MORTAL BATALHA ENFURECE ALI PERTO, O BLITZER CONHECIDO COMO OTTO VIGIA OS AZARADOS REFÉNS COM UMA METRALHADORA DE BALANÇO LIVRE...
ENQUANTO NÓS TIVERMOS VOCÊS A NOSSA MERCÊ, NINGUÉM OUSARÁ NOS ATACAR!
JULGANDO PELO SOM DE TIROS LÁ FORA, OCÊ ESTÁ GRAVEMENTE MAL-INFORMADO, CARA!
ENTÃO, SIEFRIED ENTRA SUBITAMENTE...!
DER SELVAGENS ESTÃO BEM AQUI! ELES DEVEM SER PARADOS!
IMEDIATAMENTE SEGUIDO POR MANFRED, FRITZ E ERNEST...!
VIGIEM TODAS AS PORTAS... E CADA JANELA!
ISSO NÃO VAI ADIANTAR! NÃO PODEMOS MANTÊ-LOS FORA!
ELES ESTÃO EM TODO LUGAR COMO UMA PRAGA!
OLHEM! LÁ ESTÁ LUDVIG!
OS COMANDOS DE FURY ESTÃO EM ALGUM LUGAR DO CASTELO! IREI VIGIAR DESTA JANELA COM MINHA BAZUCA!
ELES NUNCA PASSARÃO POR MIM VIVOS!
ESTÁ TUDO BEM COM A GENTE, QUERIDOS! É PRECISO MAIS QUE UNS TIRINHOS PRA ACABAR CONOSCO!
SÃO ELES! ESTÃO EM ALGUM LUGAR AQUI PERTO... NO CASTELO! ELES PODEM NOS VER! IRÃO ATACAR A QUALQUER MINUTO!
OUVIRAM ISSO, CHAPAS? OS COMANDOS CHEGARAM!
TEMOS QUE ESTAR PRONTOS PARA AJUDÁ-LOS DO JEITO QUE PUDERMOS!
MUITO BEM! MAS SE ELES SÃO TÃO FORMIDÁVEIS COMO SUA REPUTAÇÃO...
...EU SUSPEITO QUE OS BLITZERS É QUE VÃO PRECISAR DE AJUDA!
SILÊNCIO, SCHWEIHUNDS! NINGUÉM PODE DERROTAR DER ESQUADRÃO BLITZKRIEG! MAIS UMA PALAVRA, E VOU ATIRAR EMBAIXO... NÃO EM CIMA DAS SUAS CABEÇAS!
VOCÊ NÃO NOS ASSUSTA, NAZI! ESTÁ ASSUSTADO, E NOS ALEGRAMOS EM SABER DISSO!
EU TE AVISEI! VOCÊ NÃO PODE FALAR COM A RAÇA SUPERIOR DESSE JEITO!
SEUS DIAS DE AVISAR ACABARAM, OTTO!
16

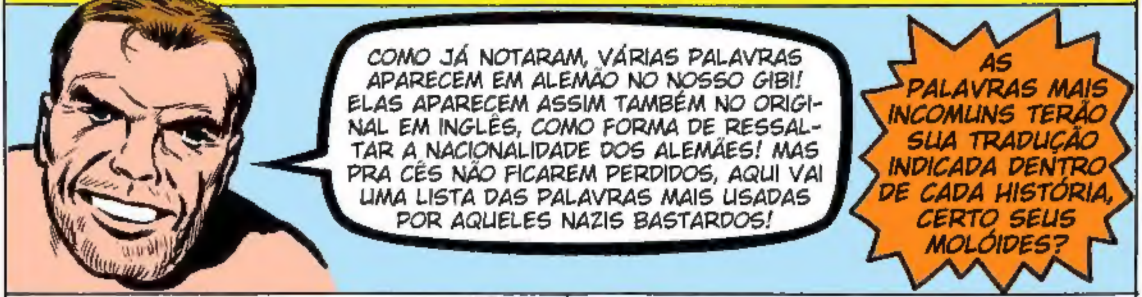
SÃO *ELES!* DESCENDO PELAS *ESCADAS! ATIREM,* MEUS BLITZERS! NÃO DEIXEM NENHUM ESCAPAR VIVO!
FINALMENTE! TEMOS A CHANCE DE MATAR *TODOS* ELES!
PAKOW!
PAKKA
PAKKA
PAKKA
PAKKA
PAKKA
PAKKA
KRAK!
BUKKA
BUKK
SE SOUBESSE QUE ELES TAVAM TÃO ANSIOSOS PRA NOS *VER,* EU TERIA FEIT O UM *BOLO!*
CHEGUEM NELES! FIQUEM TÃO PERTO QUE ELES NÃO POSSAM USAR SUAS ARMAS! VAMOS PEGÁ-LOS NO MANO A MANO!
BUKKA
BUKK
PTOING!
WHUP!
PTAK!
BOK!
BLAKOW!
SOK!
WAH-HOOO!
AGORA *ISSO* SIM É O JEITO DE LUTAR UMA MALDITA GUERRA!
CUIDEM DISSO, HOMENS! VOU GARANTIR QUE ELES NÃO ATIREM NOS *REFÉNS!*
ESSA É MINHA CHANCE... ENQUANTO FURY ESTÁ LUTANDO COM OTTO, VOU ATACÁ-LO *POR TRÁS!*
COM *ELE* FORA DO CAMINHO, A FIBRA DOS SELVAGENS VAI *RUIR* DIANTE DO NOSSO ATAQUE MORTAL!
LARGA ESSA CHOPPER, SEU PATIFE ASSASSINO!
WHAK!

* HEIDELBERG, CIDADE NO SUDOESTE DA ALEMANHA (NOTA DO TRADUTOR)

*FURY SE REFERE A 1ª GUERRA MUNDIAL SE VOCÊ NÃO ENTENDEU (NOTA DO TRADUTOR).

*INTELIGÊNCIA MILITAR (RELEMBRANDO NANO)

GLOSSÁRIO ALEMÃO-PORTUGUÊS



Achtung: Atenção, cautela, calma.

Auf Wiedersehen: Adeus, Até logo

Behuten: Cuidado

Blicken: Olhem!

Danke: Obrigado, graças.

Dein: Seu, dele, dela.

Der: artigo, "o".

Deutschland uber alles: "Alemanha acima de tudo", grito de guerra alemão.

Deutschland: Pronunciasse "dóitchi-land". Significa Alemanha.

Dummkopf: Idiota, imbecil.

Fein: Inimigo.

Frau: Senhora

Fraulein: Senhorita

Freund: Amigo

Führer: Pronuncia-se "firrá" ou "firrer" (depende do sotaque). Significa Líder, Guia, Chefe.

Heil: Pronuncia-se "rhaí" ou "rhaiu" (depende do sotaque). Significa Salve, Viva (no sentido de saudar).

Herr: Senhor

Himmel: Céus!

Howitzer: Metralhadora alemã.

Jah: Pronunciasse "iá". Significa sim.

Jawohl: "sim senhor", perfeitamente, com certeza.

Wunderbar: magnífico; bravo.

Kamerad: "companheiro", "camarada", bastante usado por alemães pra dizer que se rendem, eheh.

Kommen: Venham, vamos.

Mach: Mais

Mein gott: Meu deus

Mein: Pronunciasse "maim". Significa "meu, minha".

Mist: Droga.

Nach oben: pra cima!

Nach unten: Pra baixo!

Neim: Não. Pronunciasse "naim".

Oberleutnant: Equivalente a "Tenente"

Panzer: Tanque, tanques alemães

Schieben: atirem!

Schnell: rápido, depressa.

Schützen Sich - Cubram-se, protejam-se.

Schweine: Pronuncia-se "chuaina". Porco, porcos.

Schweinehund: bando de porcos.

Seig heil: "à vitória".

Soldaten: Soldados

Vas ist los: O que é isso

Verdamndte: malditos

Vot: Como?

Wehrmatch: Exército Alemão

Zehr Gut: Que Bom; Muito bem.

A VERDADEIRA RISADA DE LORDE HAW-HAW

Em Sargento Fury 04 publicamos a clássica história "A Última Risada de Lorde Ha-Ha", que vitimou o soldado Júnior Juniper e o irmão da agora finada Lady Pâmela, Percy Hawley, ninguém menos que o próprio Lorde Ha-Ha.

Pois por uma dessas coincidências da vida, descobrimos depois de lançar essa edição que Lorde Ha-Ha foi inspirado numa pessoa real! Assim como Sally Eixe (veja Sargento Fury e seu Comando Selvagem # 12) se tratava de um nickname para um apresentador de rádio da propaganda nazista, que falava em inglês, visando atingir as tropas aliadas.

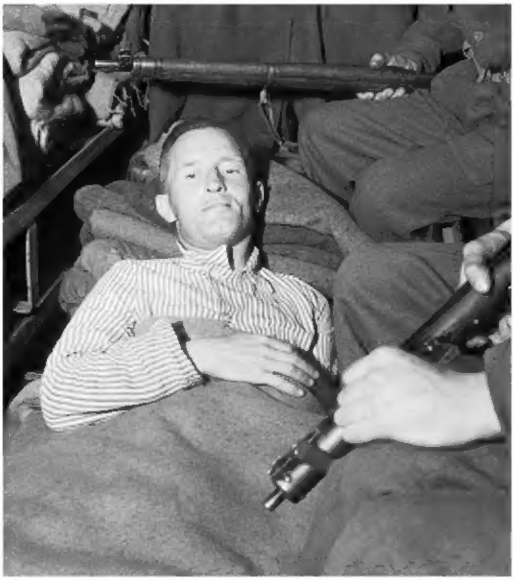
Como exposto anteriormente, a segunda guerra mundial também aconteceu na trincheira da propaganda, e escutar rádio era o principal entretenimento para os soldados, principalmente quando estavam longe de casa, e o aparelhinho era a única forma de ouvir notícias, rádio-novelas, programas de humor e, claro, música.

Mas com a tecnologia da época, não havia como as ondas de rádio das emissoras norte-americanas chegarem até a Europa. Então os soldados escutavam o que conseguiam captar. Inclusive rádios que eram de países inimigos!

Era ali que entrava a estratégia da propaganda nazista: fazendo programas com muita música americana e inglesa, o locutor aproveitava para apresentar notícias falsas sobre derrotas dos aliados e sucessivas vitórias do Eixo. "Especialistas" debatiam como eram inúteis os esforços dos aliados, e "quantas vidas se perderiam" devido a teimosia dos governos americanos e inglês, que deveriam se render pelo bem da população.

O objetivo era derrubar a moral das tropas aliadas. E ninguém era tão eficiente nisso quanto "Lorde Haw-Haw", cujo senso de humor e piadas engraçadas atraíam, apesar de tudo, a audiência cativa dos soldados, para desgosto dos seus superiores.

Algumas pessoas incorporaram Lorde Haw-Haw, mas geralmente estamos falando mesmo de William Joyce, um americano de origem irlandesa, que se não foi o primeiro, logo se tornou o único, atuando até o final da guerra como locutor do programa "Germany Calling", da rádio alemã nazista.



William Joyce, o Lorde Haw-Haw foi ferido durante sua captura pelas tropas britânicas

Apesar de nascer nos EUA, Joyce cresceu na Irlanda. Criado como protestante, foi contra a independência irlandesa, e se tornou informante do exército britânico, ao qual denunciava membros do IRA (Exército Revolucionário Irlandes). Após sofrer uma tentativa de assassinato, se mudou para a Inglaterra, onde se envolveu com radicais fascistas da British Union of Facists, um movimento simpático a Hitler e Mussolini. Participou de agitações, revoltas, atentados e ataques terroristas, e em agosto de 1939, vendo que a guerra pela qual era contra era iminente, fugiu com sua esposa para a Alemanha. Ele se naturalizaria alemão um ano depois, em 1940. Conseguiu emprego na rádio alemã graças a seus contatos políticos, já que a British Union of Facists era de fato financiada pelos nazistas.

A guerra começava e como ativista político, Joyce era bom de oratória. Locutores que falassem a língua inglesa e acreditassem na causa nazi-fascista eram necessários para o plano de desmotivar as tropas inglesas, canadenses e australianas que entravam na guerra.

Joyce foi escolhido então para substituir Wolf Mittler, o primeiro Lorde Haw-Haw que por um curto período iniciou o programa. Mas logo Joyce se tornaria conhecido como a voz de Haw-Haw durante toda a guerra. O apelido inicialmente havia sido dado pela própria imprensa inglesa de forma pejorativa, devido ao jeito histriônico de Joyce como locutor. "Ele fala como um cavalo relinchando", disse um crítico de rádio do Daily Express.

Ao invés de ficar ofendido, Joyce e a equipe de produção do programa usaram isso para se popularizar entre as tropas aliadas. Por trás de suas piadas que satirizavam a realeza britânica, e os políticos americanos e ingleses, estavam ataques políticos, de desmoralização.

Mas como sabemos a guerra acabou mal para os nazistas, e Joyce acabou preso em Flenburg, perto da fronteira da Alemanha com a Dinamarca, quando tentava fugir. Acabou baleado na bunda. Julgado por traição, tentou apelar alegando que era um cidadão nascido norte-americano que se naturalizara alemão. Mas ironicamente, como ele mentira para tirar um passaporte inglês dizendo que nascera na Irlanda, assim foi considerado cidadão inglês pela corte britânica, e sentenciado a morte. Foi enforcado em 03 de janeiro de 1946.

pelo correspondente de guerra Nano Falcão

SEJA BEM VINDO A...

ERA MARVEL

UM OUSADO PROJETO FORMADO PELO ESFORÇO CONJUNTO DE VÁRIOS BLOGS PARA TRAZER ATÉ VOCÊS TODAS AS ERAS DA MAIOR EDITORA DE SUPER-HERÓIS DO MUNDO...

http://aquilesgrego.blogspot.com.br/

http://www.artehqs.com.br/

http://www.baudamarvel.com/

http://hqvintage.blogspot.com.br/

http://marvetesempre.blogspot.com.br/

http://trad-mania.blogspot.com.br/

http://indicemarvel.blogspot.com.br/

Siga nosso projeto nos sites, fóruns e blogs amigos e parceiros!